

# Les défis des vendredis climatiques

## Discours de Greta Thunberg

le 14 décembre 2018 à Katowice (Pologne), lors de la COP 24

"Notre biosphère est sacrifiée pour que des personnes riches dans des pays comme le mien puissent vivre dans le luxe. Ce sont les souffrances du plus grand nombre qui payent pour le luxe de quelque-uns.

Beaucoup disent que la Suède n'est qu'un petit pays et que ce que nous faisons n'a pas d'importance. Mais j'ai appris qu'on n'est jamais trop petit pour faire une différence. Et si quelques enfants peuvent faire les gros titres partout dans le monde simplement parce qu'ils ne vont pas à l'école imaginez ce que nous pouvons faire ensemble si nous le voulons. Mais pour cela nous devons parler clairement même si ça peut être inconfortable.

Vous parlez de croissance économique verte et durable parce que vous avez peur d'être impopulaires. Vous parlez de poursuivre les mêmes mauvaises idées qui nous ont mis dans cette situation alors que la seule réaction logique est de tirer le frein à main. Vous n'êtes pas assez matures pour dire les choses telles qu'elles sont. Même ce fardeau, vous nous le laissez à nous, les enfants. Mais je me moque d'être populaire. Je tiens à la justice climatique et à une planète vivante. Notre civilisation est sacrifiée pour permettre à une petite poignée de gens de continuer à gagner d'énormes sommes d'argent.

En 2078 je fêterai mes 75 ans. Si j'ai des enfants peut-être qu'ils passeront cette journée avec moi. Peut-être qu'ils me demanderont de parler de vous. Peut-être qu'ils me demanderont pourquoi vous n'avez rien fait alors qu'il était encore temps d'agir. Vous dites que vous aimez vos enfants par-dessus tout et pourtant vous volez leur futur sous leurs yeux. Jusqu'à ce que vous vous concentriez sur ce qui doit être fait plutôt que sur ce qui est politiquement possible, il n'y a aucun espoir.

Nous ne pouvons pas résoudre une crise sans la traiter comme telle. Nous devons laisser les énergies fossiles dans le sol, et nous devons nous concentrer sur l'équité. Et si les solutions sont introuvables à l'intérieur du système, alors peut-être devons-nous changer de système. Nous ne sommes pas venus ici pour supplier les dirigeants du monde de s'inquiéter. Vous nous avez ignorés par le passé, et vous nous ignorerez encore. Nous sommes à court d'excuses et nous sommes à court de temps. Nous sommes venus ici pour vous dire que c'est l'heure du changement que cela vous plaise ou non. Le vrai pouvoir appartient au peuple. Merci."



## Discours en anglais

"Our biosphere is sacrificed so that wealthy people in countries like mine can live in luxury. It is the suffering of the many who pay for the luxury of a few. Many say that Sweden is only a small country and that what we do does not matter. But I learned that you are never too small to make a difference. And if some kids can make headlines around the world just because they do not go to school, imagine what we can do together if we want to. But for that we must speak clearly even if it can be uncomfortable.

You talk about green and sustainable economic growth because you are afraid of being unpopular. You talk about pursuing the same bad ideas that put us in this situation when the only logical reaction is to pull the hand brake. You are not mature enough to say things as they are. Even this burden, you leave it to us, the children. But I do not care about being popular. I want climate justice and a living planet. Our civilization is sacrificed to allow a small handful of people to continue to earn huge sums of money.

In 2078 I will celebrate my 75th birthday. If I have children maybe they will spend this day with me. Maybe they will ask me to talk about you. Maybe they will ask me why you did not do anything when there was still time to act. You say that you love your children above all else and yet you steal their future in front of their eyes. If you focus on what needs to be done rather than on what is politically possible, there is no hope.

We can not solve a crisis without treating it as such, we have to leave fossil fuels in the soil and if we have to focus on equity. And if the solutions are not found within the system, then maybe we have to change the system. We did not come here to beg the world's leaders to worry. You have ignored us in the past, and you will not know us yet. We are running out of excuses and we are running out of time. We came here to tell you that it's time for change that you like it or not. The real power belongs to the people. Thank you. "